# CONTRATO MAG Nº02 /2013

El **MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA,** en adelante **EL CONTRATANTE** con domicilio en Yegros 437 e/ 25 de Mayo y Cerro Cora de la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, representado en este acto, por el **Abog. RODY GODOY MARTINEZ**, con **C.I. Nº 1.565.341**, **Ministro de la Cartera,** por una parte, y, por la otra, la Firma "**SERVIPLUS S.A.**", con **RUC 80034200-3**, denominada en adelante **PROVEEDOR**, domiciliada en Avda. Artigas y Entre Ríos de esta ciudad capital, representada para este acto por el **Sr. RICARDO JAVIER UGARRIZA TOSCO** con **C.I. Nº 861.902,** en su carácter de Presidente, con facultades suficientes conforme al Poder General otorgado por Escritura Pública Nº 143 de fecha 8 de mayo de 2006, pasada ante la Notaria y Escribana Pública Katia Beatriz Ayala Ratti, denominados en conjunto LAS PARTES e, individualmente, PARTE, acuerdan celebrar el presente contrato para **"ADQUISICIÓN DE COMBUSTIBLES CON CONTRATO ABIERTO"**, que se regirá por las siguientes cláusulas y condiciones:

**CLAUSULA PRIMERA**: **OBJETO DEL CONTRATO**

1.1 El presente Contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la **CONTRATANTE** y el **PROVEEDOR**, con relación a la adquisición de combustibles cuyos montos y características se describen en la Planilla de Precios y en las Especificaciones Técnicas que están incluidas en la Sección III – Programa de Suministros – del Pliego de Bases y Condiciones y en la Adenda del llamado de referencia.

**CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

2.1 Los documentos que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

**a)** El Contrato.
**b)** Condiciones Especiales del Contrato **(CEC).**
**c)** Pliego de Bases y Condiciones y la Documentación Técnica que contiene la descripción de los bienes o servicios, las especificaciones técnicas, programa de suministros.
**d)** Condiciones Generales del Contrato **(CGC).**
**e)** La Oferta y la Lista de Precios Unitarios enviados por el **PROVEEDOR**
**f)** Las Adendas y comunicaciones suplementarias enviadas durante el desarrollo de la Licitación.

2.2 Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**CLAUSULA TERCERA: IDENTIFICACION DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO**

3.1 El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en las partidas del Sub-grupo de Gasto 360: "COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES" - Objeto de Gasto 361: "Combustibles", Fuente de Financiamiento 10 (FF-10) Recursos Ordinarios del Tesoro y Fuente de Financiamiento 30 (FF-30) Recursos Institucionales, del Presupuesto General de la Nación, para el Ejercicio Fiscal 2013.-

3.2 Esta Contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC), con el Código Nº 246.658

**CLAUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACION**

4.1 El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación Pública Nacional MAG Nº 14/2012 - "Adquisición de Combustibles con Contrato Abierto"**, convocado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, según Resolución MAG Nº 1.076 de fecha 14 de noviembre de 2012 y cuya adjudicación fue realizada por Resolución MAG Nº 74 de fecha 28 de enero de 2013.-

.**CLAUSULA QUINTA: VIGENCIA DEL CONTRATO**.

5.1 La vigencia será a partir de la fecha de suscripción del contrato hasta el 31 de diciembre de 2013.



NA/hl

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA · MINISTRO ·

# CONTRATO MAG Nº 02 /2013

**CLAUSULA SEXTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES O SERVICIOS**

6.1 El precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el **PROVEEDOR** durante la ejecución del contrato. Queda entendido que en dichos precios están incluidos el transporte, los gastos generales y las utilidades del **PROVEEDOR**, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario para la ejecución del presente contrato.

6.2 Para los fines del presente Contrato, se conviene en establecer que el Precio Total Nominal en el **Lote N° 1** es por un monto mínimo de **Gs. 350.000.000** (Guaraníes Trescientos cincuenta millones), y hasta un monto máximo de **Gs. 700.000.000** (Guaraníes Setecientos millones) determinado en base al precio unitario que figura en la planilla de oferta del **PROVEEDOR** y al monto adjudicado por Resolución.

6.3 La modalidad será la de **CONTRATO ABIERTO** así como lo establece el Art. 20 inc. s) de la Ley Nº 2051/03 y el Art. 36 del Decreto Nº 21909 reglamentario. Por esta modalidad, la **CONTRATANTE** se obliga a requerir al adjudicado el monto mínimo del llamado; el máximo es un monto nominal que la **CONTRATANTE** no está obligada a adquirir.-

6.4 El precio de los bienes se reajustará durante el periodo de ejecución del contrato conforme lo establece las Condiciones Especiales del Contrato.

**CLAUSULA SEPTIMA: PLAZO, LUGAR, CONDICIONES DE ENTREGA Y CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

7.1 El **PROVEEDOR** deberá entregar el 100% (cien por ciento) de los cupos de Combustibles dentro de los 5 (cinco) días posteriores a la emisión de la Orden de Compra emitida para el efecto por la **CONTRATANTE.**

7.2 El lugar de entrega de los cupos de combustibles será en la Dirección Administrativa del MAG – Piso 18, sito en Yegros entre 25 de Mayo y Cerro Corá.

7.3 Los vales y/o cupos de combustibles estarán numerados y preparados en sus respectivas series: las que serán canjeadas en las bocas de expendio de las estaciones de servicios especificadas en el listado presentado por el **PROVEEDOR**.

7.4 Los bienes y/o servicios entregados por el **PROVEEDOR** a la **CONTRATANTE**, serán conforme a lo convenido en las especificaciones técnicas y al plan de entrega, contenidos en la Parte 2 – Suministros Requeridos, del Pliego de Bases y Condiciones y en la Adenda correspondiente.

**CLAUSULA OCTAVA: FORMA DE PAGO**

8.1 Todo bien o servicio efectivamente recepcionado será pagado en guaraníes, dentro de los 60 (sesenta) días posteriores a la presentación de las facturas, con los documentos en forma exigidos para el pago.

8.2 La ejecución del presente Contrato dependerá exclusivamente de los Créditos Presupuestarios previstos para la financiación de la Contratación, el Plan Financiero, el Plan de Caja y los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda. En consecuencia el **PROVEEDOR** no podrá obligar ni reclamar a la **CONTRATANTE** la ejecución del monto total.

8.3 De los montos facturados, serán pasibles las retenciones impositivas correspondientes, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones, se aplicará una Retención equivalente al 0.4% (cero punto cuatro por ciento) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución sobre Contratos" de conformidad a lo dispuesto por la Ley N° 3439/2007, que modifica el art. 41 de la Ley Nº 2051/2003 de Contrataciones Públicas.-



NA/hl

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •

## CONTRATO MAG Nº 02 /2013

8.4 El monto correspondiente de la factura, será acreditado dentro del plazo señalado, en la cuenta habilitada del **PROVEEDOR,** en un Banco de Plaza, vía transferencia bancaria.

8.5 El Banco y Número de Cuenta del **PROVEEDOR** en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es:

**BANCO REGIONAL - Cta. Cte. Gs. N° 27-10-7433690**

**CLAUSULA NOVENA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**

9.1 El **PROVEEDOR** dentro de los **10 (diez) días** calendario siguientes a la firma del contrato, deberá entregar al **CONTRATANTE** una Garantía de Fiel Cumplimiento y esta deberá ser por un monto equivalente al **5 % (cinco por ciento)** del monto máximo del Contrato.

9.2 La **vigencia** de la Garantía de Fiel Cumplimiento se extenderá **30 (treinta) días** posteriores a la fecha de vencimiento del contrato.

9.3 La garantía podrá presentarse a través de:
**a)** Garantía Bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay que cuente con autorización del Banco Central del Paraguay, o,
**b)** Póliza de Seguro emitida por una Compañía, autorizada a operar y emitir Pólizas de Seguro de Caución en la República del Paraguay y que cuente con suficiente margen de solvencia.

9.4 Se considerará una Compañía de Seguro o una Entidad Bancaria con suficiente margen de solvencia del momento que esté autorizada por la Superintendencia de Seguros o Superintendencia de Bancos dependientes del Banco Central del Paraguay a emitir dichas garantías.

9.5 La falta de constitución y entrega oportuna de la garantía será causal de rescisión del contrato por causa imputable al **PROVEEDOR**, en cuyo caso el MAG podrá adjudicar el contrato en la forma establecida en el segundo párrafo del Art. 36 de la Ley 2051/03.

9.6 La Garantía de Fiel Cumplimiento se hará efectivo si el MAG determina la rescisión del contrato por causa imputable al **PROVEEDOR**, conforme a la Ley 2051/03, al Decreto Reglamentario y al contrato.

9.7 El MAG se reserva el derecho de rechazar el Seguro que no cumplan con los requisitos señalados, o que a su criterio no fuere satisfactoria.

9.8 El **CONTRATANTE** podrá solicitar por nota, cuando considere necesario, la extensión de esta garantía al **PROVEEDOR**, estando este obligado a presentarla dentro del plazo de 3 (tres) días calendario a partir de la recepción de la solicitud. La falta de presentación de la extensión en el tiempo estipulado, será considerada incumplimiento contractual y facultará al **CONTRATANTE** a la ejecución de la garantía.

9.9 La Garantía será liberada y devuelta al **PROVEEDOR** a más tardar diez (10) días después de la solicitud por escrito del mismo, una vez vencido el plazo de 30 (treinta) días posteriores a la fecha de expiración del contrato, previa acreditación de que el **PROVEEDOR** ha cumplido con todas sus obligaciones contractuales.

**CLAUSULA DECIMA: GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN**

10.1 Las garantías para el funcionamiento y operación de los bienes será conforme a lo establecido en al Condiciones Especiales y Generales del Contrato.-



NA/hl

# CONTRATO MAG Nº02 /2013

**CLAUSULA DÉCIMA PRIMERA: PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS**

11.1 El Programa de ejecución de los servicios a proveerse de acuerdo al presente contrato es el especificado en el Programa de Suministros (Sección III), y en la Oferta Adjudicada, conforme a este Contrato y a las Condiciones Generales y Especiales del mismo.

**CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: MULTAS**

12.1 Si el **PROVEEDOR** no diera cumplimiento a la entrega de los bienes o la prestación de los servicios conexos en la forma y en el plazo convenido en el Contrato y sus eventuales prórrogas autorizadas por escrito, será pasible de una **MULTA** conforme con las CEC y las CGC, equivalente al **(0,5 %)** cero coma cinco por ciento del valor total del suministro en demora, por cada semana o fracción mayor de 3 (tres) días de atraso, que será automáticamente deducida de cualquier suma adeudada al **PROVEEDOR** hasta que se logre el cumplimiento de entrega o ejecución.

12.2 Dicha multa podrá alcanzar el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; una vez que se llegue, la **CONTRATANTE** podrá poner término al Contrato y con derecho de exigir el cobro de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.

**CLAUSULA DECIMA TERCERA: DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS**

13.1 El **PROVEEDOR** se compromete a entregar los servicios conforme a lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones, la Resolución de Adjudicación y a su respectiva oferta.-

**MONTO MAXIMO: Gs. 700.000.000 ( Guaraníes Setecientos millones)**
**MONTO MINIMO: Gs. 350.000.000 (Guaraníes Trescientos cincuenta millones.)**

| Ítem | Código Catalogo | Especificaciones Técnicas Mínimas Requeridas | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Presentación | Relación de Medida | Cant. | Precio Unitario | Sub Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 15101504-001 | Nafta de Aviación (AV - GAS) | AV-GAS | Nacional | Litros | Boca de Expendio | 1 | 1 | 7.480 | 7.480 |
| | | | | | | | | *TOTAL ADJUDICADO* | | **7.480** |

**CLAUSULA DECIMA CUARTA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

14.1 Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley 2051/2003 y en las Condiciones Generales del Contrato.

**CLAUSULA DECIMA QUINTA: ADMINISTRACION DEL CONTRATO**

15.1 La Dirección Administrativa del MAG, tendrá a su cargo la administración del contrato y fiscalización permanente del cumplimiento por parte del **PROVEEDOR** de las obligaciones emergentes de esta contratación.

**CLAUSULA DECIMA SEXTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

16.1 Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley Nº 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: CONVENIO MODIFICATORIO**

17.1 Los términos de este Contrato podrán ser modificados o podrán agregarse Cláusulas mediante una Addenda debidamente firmada por ambas partes, de conformidad a lo establecido en la Ley 2051/2003.



NA/hl

# CONTRATO MAG Nº 02 /2013

**CLAUSULA DECIMA OCTAVA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DEL DNCP**

18.1 Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de la protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, sin responsabilidad alguna para los Contratantes, salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.

**EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, LAS PARTES,** firman el presente Contrato, en 2 (dos) ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los 07 días del mes de ...febrero..... de dos mil trece.

.....
**Sr. RICARDO JAVIER UGARRIZA TOSCO**
**PROVEEDOR**

.....
**Abog. RODY GODOY MARTINEZ**
**CONTRATANTE**

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •



NA/hl